

Direzione Operativa  
La Responsabile

## CIRCOLARE ALLA SPETTABILE CLIENTELA

**OGGETTO: Tariffe servizi terminalistici presso gli impianti da noi gestiti  
Decorrenza dal 01.01.2019**

Gentili clienti,

di seguito Vi dettagliamo tariffe e franchigie, relative ai servizi terminalistici, in vigore a partire dal 01.01.2019 presso gli impianti da noi gestiti :

### **HANDLING CAMION/TRENO O TRENO/CAMION (gestione amministrativa treni non inclusa)**

- Handling container pieno e vuoto € 32,50 franchigia 2 giorni
- ⇒ La tariffa handling è comprensiva di eventuale passaggio a terra ( es. treno /suolo / camion).

### **HANDLING CAMION/CAMION**

- Handling container pieno € 30,00 franchigia 2 giorni
  - Handling container vuoto € 26,00 franchigia 2 giorni
- ⇒ La tariffa handling è comprensiva di eventuale passaggio a terra ( es. camion /suolo / camion).

### **FATTURAZIONE GIORNI DI SOSTA ECCEDENTI LE FRANCHIGIE**

UDC mt	≤ 7,82'	≤ 9,15	> 9,15
• Pieni	€ 5,16	€ 7,23	€ 9,30
• Vuoti	€ 1,55	€ 2,58	€ 3,62

⇒ Il trattamento delle soste relative agli arrivi ferroviari a Verona viene disciplinato dal sistema Bonus/Malus come da regolamento e schema applicativo allegati (all.1 e 2 ).

### **ALTRI SERVIZI**

- Sovrapposizione flat € 20,00

Le tariffe di cui sopra non sono comprensive di IVA.

Restiamo a Vostra disposizione per chiarimenti e con l'occasione porgiamo distinti saluti.

Olimpia Di Naro  


### Regolamento BONUS / MALUS

1. Il calcolo delle ore relative al BONUS ed al MALUS inizia al momento della messa a disposizione effettiva della spedizione sul terminal.
2. I BONUS decorrono dal momento della messa a disposizione della spedizione sul terminal. Il conteggio dello stazionamento viene interrotto esclusivamente dal Sabato alle ore 12,15 alle ore 00,15 del Lunedì e nelle festività nazionali italiane dalle ore 00,00 alle ore 00,15 del giorno successivo alla festività. Per la giacenza in terminal nel fine settimana viene applicato un forfait di € 7,50, nelle festività nazionali italiane viene applicato invece un forfait di € 5,00.
3. Sono escluse dall'erogazione dei BONUS le UTI messe a disposizione prima delle ore 12,15 del Sabato che non siano state ritirate prima di tale limite.
4. Viene mantenuto il Bonus aggiuntivo per i ritiri notturni effettuati tra le ore 00,00 e le 04,00, l'entità del Bonus è di € 5,00 a prescindere dalla lunghezza dell'UTI.
5. Il periodo MALUS inizia alla scadenza del periodo di BONUS. Viene calcolato il numero delle ore tra la messa a disposizione effettiva della spedizione sul terminal ed il suo ritiro. Il conteggio dello stazionamento viene interrotto esclusivamente dal Sabato alle ore 12,15 alle ore 00,15 del Lunedì e nelle festività nazionali italiane dalle ore 00,00 alle ore 00,15 del giorno successivo alla festività. Per la giacenza in terminal nei fine settimana viene applicato un forfait di € 7,50. Per le UTI in sosta nelle festività nazionali italiane viene applicato un forfait di € 5,00.
6. Calcolo del MALUS: Se la spedizione rimane in stazionamento sul terminal per più di 22 ore si devono sommare gli importi MALUS relativi alla colonna UTI in questione (vedi "schema del sistema BONUS / MALUS").

Esempio: Stazionamento di 98 ore di un'unità di carico di 9,12 mt. di lunghezza:

N. di ore	22-48		48-72		72-96		96-120		
MALUS(Euro)	11	+	13	+	16	+	26	=	66

7. Le regole BONUS / MALUS valgono per tutte le spedizioni, intendendo con ciò sia le unità di carico vuote che quelle da sdoganare.
8. Per i veicoli contenenti merce pericolosa (incluse le cisterne vuote non bonificate) non è prevista possibilità di stazionamento, sussiste l'obbligo del ritiro immediato.

Schema del sistema BONUS / MALUS al terminal di Verona

<b>ARRIVI FERROVIARI</b>			
Da ore / a ore	UTI ≤ 7,82 mt	UTI 7,83 – 9,15 mt.	UTI ≥ 9,16 mt.
<b>BONUS</b> DA 0 A 4 ORE	Euro 7,00	Euro 9,00	Euro 12,00
<b>BONUS AGGIUNTIVO</b> PER I RITIRI EFFETTUATI TRA LE ORE 00,00 E LE 04,00	Euro 5,00	Euro 5,00	Euro 5,00
<b>MALUS</b> DA 22 A 48 ORE DA 48 A 72 ORE DA 72 A 96 ORE > 96 ORE OGNI 24 ORE	Euro 8,00 Euro 9,00 Euro 14,00 Euro 20,00	Euro 9,00 Euro 11,00 Euro 16,00 Euro 26,00	Euro 10,00 Euro 15,00 Euro 24,00 Euro 34,00
<b>MALUS NEI FINE SETTIMANE</b> VIENE APPLICATO UN IMPORTO FORFETARIO PER LA GIACENZA DALLE ORE 12,15 DEL SABATO ALLE ORE 00,15 DEL LUNEDI	Euro 7,50	Euro 7,50	Euro 7,50
<b>MALUS NELLE FESTIVITA' NAZIONALI ITALIANE</b> VIENE APPLICATO UN IMPORTO FORFETARIO PER LA SOSTA DALLE ORE 00,00 DEL FESTIVO ALLE ORE 00,15 DEL GIORNO SUCCESSIVO	Euro 5,00	Euro 5,00	Euro 5,00

**NOTA BENE:** IL COMPUTO DELLE ORE DI SOSTA SI INTERROMPE DALLE ORE 12,15 DEL SABATO SINO ALLE ORE 00,15 DEL LUNEDI' E VIENE APPLICATO UN FORFAIT DI € 7,50. SONO ESCLUSE DALLA MATURAZIONE DEI BONUS LE UTI MESSE A DISPOSIZIONE PRIMA DELLE ORE 12,15 DEL SABATO CHE NON SIANO STATE RITIRATE ENTRO TALE LIMITE.  
NELLE FESTIVITA' NAZIONALI ITALIANE IL COMPUTO DELLE ORE DI SOSTA SI INTERROMPE DALLE 00,00 DELLA FESTIVITA' SINO ALLE 00,15 DEL GIORNO SUCCESSIVO ALLA FESTIVITA' NAZIONALE ITALIANA E VIENE APPLICATO UN FORFAIT DI € 5,00

Direzione Operativa  
La Responsabile

## CIRCULAR LETTER FOR CUSTOMERS

**SUBJECT: Rates for terminal services at our hubs**  
**Validity from 01.01.2019**

Dear Customers,

Below is a list of the rates and exemptions for terminal services valid from 01.01.2018 at our terminals:

### **HANDLING TRAIN-TRUCK or TRUCK-TRAIN (train administrative management not included)**

- Handling of full and empty containers € 32.50
- Free storage: 2 days

⇒ The handling rate includes a possible passing by the ground (e.g. train/ground/truck).

### **HANDLING TRUCK-TRUCK**

- Handling of full containers € 30.00
- Handling of empty containers € 26.00
- Free storage 2 days

⇒ The handling rate includes a possible passing by the ground (e.g. truck/ground/truck).

### **INVOICING FOR ADDITIONAL DAYS**

Loading units	≤ 7.82 m	≤ 9.15 m	> 9.15 m
• Full	€ 5.16	€ 7.23	€ 9.30
• Empty	€ 1.55	€ 2.58	€ 3.62

⇒ Stopovers relating to rail transport to Verona is treated by the Bonus/Malus system according to the annexed regulations and diagram (annex 1 and 2).

### **OTHER SERVICES**

- Superimposition flat charge € 20.00

The above rates are not inclusive of VAT.

Yours sincerely

Olimpia Di Naro  


### BONUS / MALUS Regulations

1. The system of calculating the hours in relation to BONUS and MALUS begins at the moment the shipment is presented at the terminal.
2. The BONUSSES applicable from , come into effect from the moment the shipment is presented at the terminal. The system for calculating the parking time is only applied from Saturday from 12:15 to Monday at 00:15, and on Italian national holidays from 00:00 to 00:15 on the day following the holiday. For parking at the Terminal at weekends, a flat rate charge of € 7.50 will be payable, while for Italian national holidays the flat rate charge will amount to € 5.00.
3. Those ITUs presented before 12:15 on Saturday which are not collected within the set time will be excluded from application of the BONUS system.
4. The additional BONUS will be maintained for those collections made at night between the hours of 00:00 and 04:00, the cost of the BONUS being € 5.00 whatever the length of the ITU.
5. The MALUS period takes effect at the termination of the BONUS period. It involves calculating the number of hours between the shipment being presented at the Terminal and its collection. The system of counting the waiting hours is only applicable from Saturday at 12:15 to Monday at 00:15 and from 00:00 on Italian national holidays to 00:15 on the following day. For parking at the Terminal during weekends, a flat rate charge of €7.50 will be applicable. For those ITUs remaining parked during Italian national holidays, a flat rate charge of €5.00 will be payable.
6. Calculation of the MALUS: If the shipment remains parked at the Terminal for more than 22 hours, then MALUS charges have to be added, with reference to the relevant ITU column (see "Table of the BONUS / MALUS System").

For example: Parking for 98 hours for a cargo unit 9.12 m. in length:

No. of hours	22-48	48-72	72-96	96-120		
MALUS (Euros)	11	13	16	26	=	66

7. The BONUS / MALUS regulations are valid for all shipments, including both empty vehicles and those awaiting clearance through customs.
8. All vehicles containing dangerous goods (including empty tankers which have not been decontaminated) are forbidden to park and must be removed immediately.

Table of the BONUS / MALUS system operating at the Verona Terminal

<b>RAILROAD ARRIVALS</b>			
From... hours/To...hours	ITU ≤ 7.82 m.	ITU 7.83 – 9.15 m.	ITU ≥ 9.16 m.
<b>BONUS</b> FROM 0 TO 4 HOURS	Euro 7.00	Euro 9.00	Euro 12.00
<b>ADDED BONUS</b> FOR COLLECTIONS MADE BETWEEN 00.00 AND 0400 HOURS	Euro 5.00	Euro 5.00	Euro 5.00
<b>MALUS</b> FROM 22 TO 48 HOURS FROM 48 TO 72 HOURS FROM 72 TO 96 HOURS > 96 HOURS EVERY 24 HOURS	Euro 10.00 Euro 11.00 Euro 14.00 Euro 20.00	Euro 11.00 Euro 13.00 Euro 16.00 Euro 26.00	Euro 12.00 Euro 17.00 Euro 24.00 Euro 34.00
<b>MALUS AT WEEKENDS</b> A FLATE RATE CHARGE WILL BE APPLIED FOR PARKING BETWEEN 12:15 HOURS ON SATURDAY AND 00:15 HOURS ON MONDAY	Euro 7.50	Euro 7.50	Euro 7.50
<b>MALUS ON ITALIAN NATIONAL HOLIDAYS</b> A FLATE RATE CHARGE WILL BE APPLIED FOR PARKING BETWEEN 00:00 HOURS ON HOLIDAYS AND 00:15 HOURS ON THE FOLLOWING DAY	Euro 5.00	Euro 5.00	Euro 5.00

PLEASE NOTE: THE SYSTEM OF CALCULATING PARKING TIME IS DISCONTINUED BETWEEN 12:15 HOURS ON SATURDAY AND 00:15 HOURS ON MONDAY AND IS SUBSTITUTED BY THE APPLICATION OF A FLAT RATE CHARGE OF €7.50. THOSE ITUs WHICH ARE PRESENTED BEFORE 12:15 ON A SATURDAY AND ARE NOT COLLECTED WITHIN THE SET TIME ARE EXCLUDED FROM THE ACCRUAL OF BONUSES. ON ITALIAN NATIONAL HOLIDAYS, THE SYSTEM OF CALCULATING PARKING TIME IS DISCONTINUED FROM 00:00 ON THE HOLIDAY TO 00:15 ON THE FOLLOWING DAY AND A FLAT RATE CHARGE OF €5 IS APPLIED.